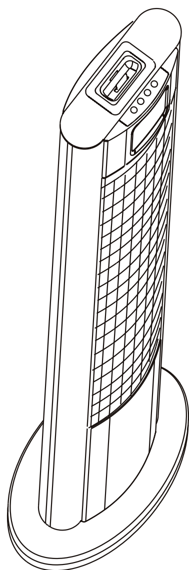


Design Sound System con Universal Dock per iPod

DUAL Manhattan

Istruzioni d'uso





iPod not included



iPod is a trademark of Apple Computer Inc.
Registered in the U.S. and other countries.

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

il vostro Design Sound System Manhattan menzionato nel seguente apparecchio.

Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

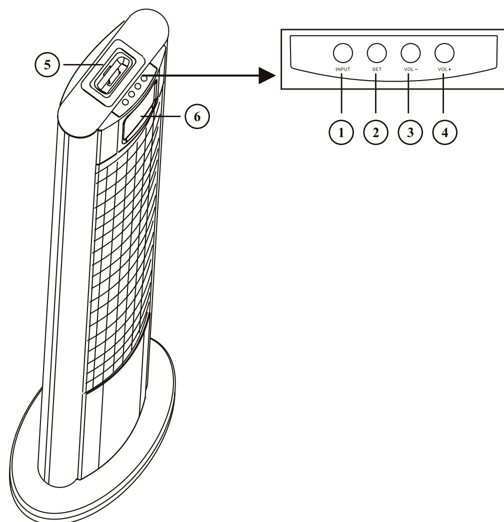
testo normale,

- elenchi o

➔ istruzioni operative.

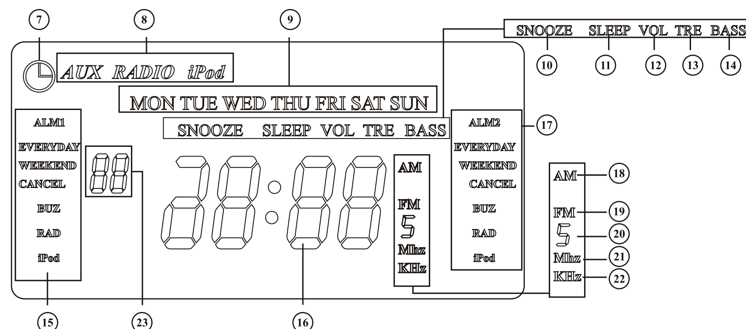
Indice

Vista d'insieme dell'apparecchio



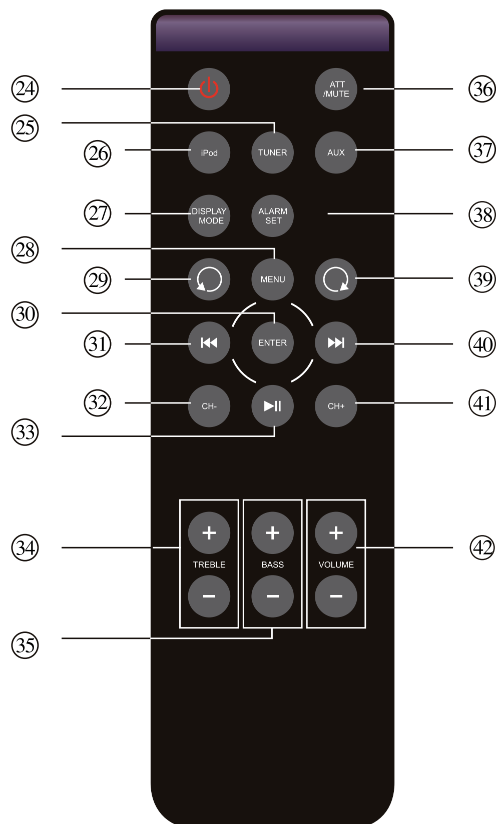
1	INPUT	Scelta della fonte, segnale di ingresso
2	SET	Scelta menu
3	VOL -	Regolatore del volume -
4	VOL +	Regolatore del volume +
5		Collegamento iPod®
6		Ricevitore per telecomando

DISPLAY



7	Orologio per funzione sveglia	16	Display info
8	Fonte AUX, RADIO, iPod®	17	Ora di sveglia 2
9	Giorno della settimana	18	Radio: modalità AM
10	Funzione SNOOZE	19	Radio: gamma FM
11	Funzione Sleep	20	Display FM 0,05 MHz
12	Volume	21	Radio: FM MHz
13	Alti	22	Radio: AM kHz
14	Bassi	23	Regolazione bassi, alti, volume
15	Ora di sveglia 1		

Telecomando



24	⏻	Accensione, spegnimento (standby) dell'apparecchio o iPod®
25	TUNER	Accensione radio
26	iPOD®	Scelta del segnale di ingresso iPod®
27	DISPLAY	Illuminazione schermo LCD
28	MENU	Navigazione nel menu
29		Regolazione iPod® senso antiorario
30	ENTER	Confermare input/auto
31	I◀◀	Brano precedente, ritorno
32	CH-	Stazione radio precedente
33	▶II	PLAY/PAUSE
34	TREBLE	Regolazione alti
35	BASS	Regolazione bassi
36	ATT/MUTE	Soppressione dell'audio
37	AUX	Riproduzione fonte esterna
38	ALARM	Regolazione orario di sveglia
39		Regolazione iPod® senso orario
40	▶▶I	Brano successivo, avanzamento
41	CH+	Stazione radio successiva
42	VOLUME	Regolatore volume, + forte, - piano

Informazioni sull'uso

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Osservare sempre tutte le avvertenze e le informazioni contenute in questo manuale d'uso e riportate sul retro dell'apparecchio.

Informazioni di sicurezza

Attenzione!!

- L'apparecchio può solo essere collegato ad una tensione di rete di 230 V~, 50 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- La spina deve essere collegata solo al termine dell'installazione a norma.
- Qualora la spina dell'apparecchio fosse difettosa o qualora l'apparecchio presentasse danni, non è consentito metterlo in funzione.
- Staccare il cavo di rete dalla presa afferrando la spina e non il cavo.
- Al fine di evitare rischio di incendio e pericolo di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc. non devono penetrare all'interno dell'apparecchio.
- Se dovessero penetrare corpi estranei nell'apparecchio, estrarre la spina dalla presa. Far controllare l'apparecchio da personale esperto altamente qualificato prima di rimetterlo in funzione. Altrimenti esiste il pericolo di scossa elettrica.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto. Altrimenti esiste il pericolo di scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre ad uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non toccate le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Si possono verificare cortocircuiti.

- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Non ascoltate la musica o la radio a volume troppo alto. Può danneggiare l'udito in modo permanente.
- Staccare la spina dalla presa elettrica, nel caso non doveste usare l’apparecchio per lungo tempo. Tirare tenendo soltanto la spina. Spegnere l'apparecchio dall'interruttore generale (1) Power ON OFF.
- **Utilizzare sempre un adattatore iPod® conforme al fine di evitare danni all'apparecchio o al vostro iPod®.**

Uso delle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle. Questo può provocare seri danni alla salute. In tal caso contattare subito un medico!
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).
- Sostituire a tempo debito le batterie che si stanno esaurendo.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme; utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- L'eventuale fuoriuscita di liquido dalle batterie potrebbe danneggiare l'apparecchio . Se non si usa l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere le batterie dallo scomparto.
  Attenzione!!
- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso usare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione!)**

Informazioni importanti per lo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostante nocive, che danneggiano la salute e l'ambiente.

- Perciò è tassativo smaltire le batterie come prescritto dalle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.



Questi simboli sono presenti sulle batterie contenenti sostanze tossiche:

Pb = batteria contiene piombo

Cd = batteria contiene cadmio

Hg = batteria contiene mercurio

Collocazione dell'apparecchio

- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti ad umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Non collocare l’apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Non esporre direttamente a raggi solari ed evitare luoghi con polvere eccessiva.
- Non posizionare l'apparecchio vicino ad apparecchi che producono forti campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori).
- Non lasciare l'apparecchio in un'auto parcheggiata al sole, perché si può deformare l'involucro esterno.
- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro ed orizzontale. Provvedere ad una buona aerazione.
- Le fessure d'aerazione devono sempre rimanere scoperte. Esse non devono essere coperte da tende, coperte o giornali.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di areazione potrebbero essere coperte. In tal caso può essere interrotta la circolazione di aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- Prestare attenzione perché, in determinate circostanze, i piedini dell'apparecchio potrebbero lasciare impronte colorate su certe superfici di mobili. Usare una protezione tra i vostri mobili e l'apparecchio.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo in posizione verticale.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Nel caso si decida di spostare l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, al suo interno è possibile che si crei umidità. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio solo ad una presa di rete con collegamento a terra! La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non afferrare la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!

- Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti ad umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Tenerlo lontano dagli apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Se si usano lampade a risparmio di energia nelle immediate vicinanze, il funzionamento dell'apparecchio può risultare compromesso.
- Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
- Prima di un temporale staccare la spina dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo estrarre tutte le batterie, per evitare che si esauriscano e possano danneggiare l'apparecchio.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.

Descrizione dell'apparecchio

Fornitura

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Design Sound System Manhattan,
- 4 piedini dell'apparecchio
- telecomando incl. batteria,
- spina di alimentazione DC 15 V, 2A
- adattatore iPod®,
- cavo AV (RCA),
- antenna filare FM,
- antenna a telaio AM,
- il presente manuale d'uso.

Caratteristiche particolari dell'apparecchio

L'apparecchio offre la piattaforma ideale per collegare il vostro iPod® e ascoltare la musica mediante gli altoparlanti della docking station.

Dopo aver agganciato il vostro iPod® la riproduzione avviene mediante gli altoparlanti della docking station.

Con il telecomando in dotazione è possibile usare l'iPod® lasciandolo collegato.

Un iPod® collegato viene caricato mediante la docking station sfruttando il collegamento di rete.

- L'apparecchio dispone di altoparlanti in neodimio di altissimo livello.
- L'amplificatore incorporato rende l'ascolto della vostra musica ancora più piacevole.
- Mediante l'interfaccia AUX IN potete collegare altre fonti musicali in qualsiasi momento e godere della riproduzione tramite gli altoparlanti del Sound System.
- Potete riprodurre la musica della docking station tramite interfaccia Audio Out su altri apparecchi audio.
- Potete riprodurre foto e video del vostro **iPod®** sul televisore o su un altro display.
- La radio riceve sulle frequenze
  FM 87,5–108 MHz e AM 522–1620 kHz.
- Per la riproduzione del suono nella gamma FM si può scegliere tra modalità mono e stereo.
- È possibile memorizzare 10 emittenti FM e 10 emittenti AM sulle posizioni di programma.
- L'apparecchio dispone di un display dell'ora e di una funzione di sveglia.

L'apparecchio supporta tutti i modelli iPod® con connettore universale 30pin.

Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento

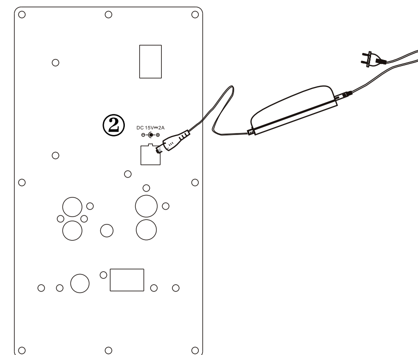
Come montare i piedistalli

Ruotare l'apparecchio con cautela e avvitare i quattro piedistalli nei fori filettati predisposti.

Come collegare l'accumulatore

Collegare la docking station alla rete elettrica (230 V ~ / 50 Hz).

- ➔ Per la fornitura di energia elettrica inserire dapprima il cavo della spina di alimentazione nella presa ② (DC 15V) dell'apparecchio e successivamente la spina nella presa 230 V ~, 50 Hz.
- ➔ Prima di collegare il cavo alla presa, assicurarsi che la tensione d'esercizio della spina di alimentazione sia confacente alla tensione di rete locale.
- ➔ Quando si collega per la prima volta l'apparecchio alla rete elettrica, il display visualizza "00:00".



Nota:

In caso di non utilizzo staccare la spina dalla presa. Staccare la spina facendo attenzione a non tirare il cavo. Prima di un temporale staccare la spina dalla presa. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.

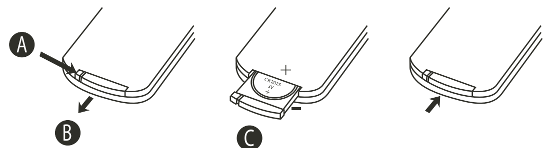
Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

Nota:

Dopo l'interruzione di corrente, può non essere visualizzata l’ora esatta.

Come inserire la batteria del telecomando

Per il funzionamento del telecomando è acclusa una batteria del tipo CR2025, 3 V. Se il telecomando non dovesse più rispondere alle azioni dei tasti, cambiare la pila a bottone. Procedere nel seguente modo:



- ➔ Rimuovere il supporto batteria **C** sul lato inferiore del telecomando, dopo aver girato il telecomando.
- ➔ Premere la leva **A** in direzione della freccia verso l'interno.
- ➔ Tirare quindi il supporto batterie **C** in direzione **B**. Estrarre il supporto batterie **C**.
- ➔ Inserire una batteria del tipo CR2025, 3 V prestando attenzione alla polarità corretta: il polo positivo deve essere rivolto verso l'alto.
- ➔ Richiudere lo scomparto delle batterie con cura in modo che la leva **A** dell supporto batterie scatti in posizione.

Nota:
Se il telecomando non viene usato per molto tempo, estrarre la batteria. Diversamente, il telecomando può danneggiarsi a causa della fuoriuscita del liquido dalla batteria.

Attenzione!!

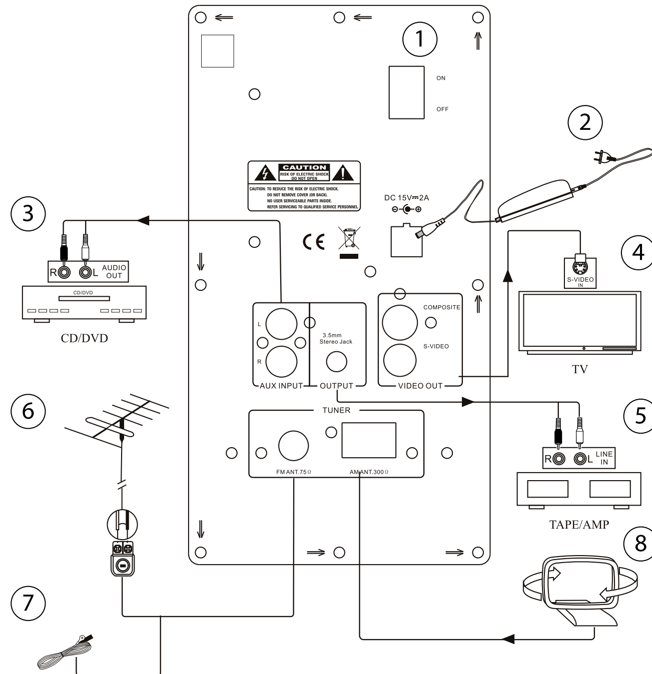
Lasciare le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'inghiottimento di batterie può provocare seri danni alla salute.

Informazioni importanti per lo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostante nocive che danneggiano l'ambiente.

Perciò è tassativo smaltire le batterie come prescritto dalle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.

Collegamenti all'apparecchio



①	ON Off	Interruttore generale
②	DC 15 V	Collegamento alla rete
③	AUX IN	Collegamento fonte esterna
④	VIDEO OUT	Uscita video, S-video per TV
⑤	OUTPUT	3,5 mm uscita audio stereo
⑥	FM ANT	75 Ohm collegamento antenna, antenna esterna
⑦	FM ANT	Collegamento antenna filare FM
⑧	AM ANT	Collegamento antenna a telaio AM,

Collegamento dell'antenna

La quantità e la qualità delle emittenti da ricevere dipende dalle condizioni di ricezione in un determinato luogo. Con l'antenna filare FM ⑦ è possibile realizzare una ricezione adeguata. Questa antenna deve essere orientata per tutta la sua lunghezza nella direzione di ricezione più favorevole. In caso di cattiva ricezione consigliamo di regolare su MONO. Per il collegamento all'antenna esterna inserire un cavo coassiale 75 Ohm ⑥ come collegamento alla presa dell'antenna.

L'antenna a telaio AM è sufficiente per la ricezione di emittenti AM. Collegare l'antenna a telaio AM con il collegamento AM ANT ⑧.

Come collegare una fonte sonora esterna

È possibile riprodurre il suono di un apparecchio esterno (ad es. CD-Player, DVD-Player, AV-Receiver, iPod® o un altro MP3-Player) mediante gli altoparlanti di questo apparecchio.

➔ Collegare l'uscita audio del vostro apparecchio esterno tramite un cavo audio (RCA o jack) con un collegamento AUX INPUT③ sul retro dell'apparecchio.

Come riprodurre la musica tramite apparecchi esterni

È possibile riprodurre il suono dell'apparecchio da un apparecchio esterno (ad es. AV-Receiver (AMP), Tapes).

➔ Collegare un cavo audio (jack 3,5 mm) dell'uscita Audio OUTPUT ⑤ sul retro dell'apparecchio al vostro apparecchio esterno.

➔ Collegare il cavo audio a un uscita Audio stereo (ad es. amplificatore).

➔ Regolare gli altoparlanti di entrambi gli apparecchi.

Come collegare un apparecchio TV

È possibile riprodurre foto e video del vostro **iPod®** mediante apparecchio televisivo o un altro display.

➔ Collegare un cavo video (RCA) al collegamento COMPOSITE VIDEO OUT ④ dell'apparecchio e l'ingresso video all'apparecchio TV. Avviare la riproduzione sull'iPod®.

➔ Alternativamente è possibile utilizzare un cavo S-video al fine di ottenere una segnale dell'immagine di qualità.

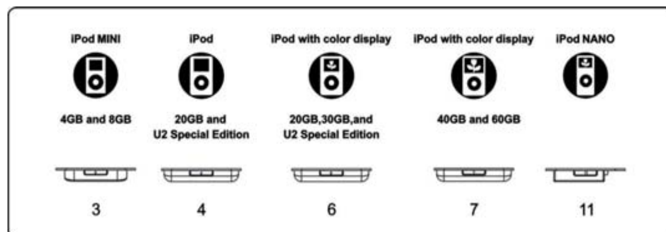
Nota:
l'uscita video non funziona con

- iPod® Touch
- iPod® Classic
- iPod® Nano 3rd Generation
- e tutti gli altri modelli iPod® recenti.

Come collegare il vostro iPod®

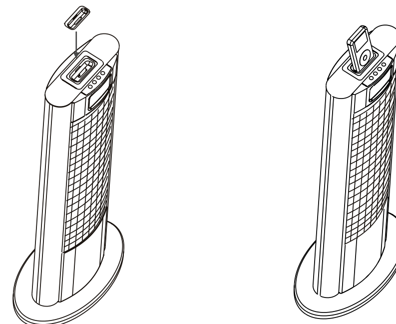
L'apparecchio viene consegnato con diversi adattatori iPod® che servono per collegare i diversi modelli iPod® in modo sicuro.

Prospetto d'insieme adattatore iPod®



Come regolare l'adattatore e collegare l'iPod®

- ➔ In base al prospetto d'insieme degli adattatori, scegliere l'adattatore adatto. Le indicazioni sono riportate sul lato inferiore dell'adattatore.
- ➔ È possibile anche regolare l'adattatore accluso al vostro iPod®.
- ➔ Premere con cautela l'adattatore nel collegamento (5) finché l'adattatore non si innesta. Verificare la posizione esatta in sede.
- ➔ Prendere l'iPod® dalla custodia o dalla borsa e inserire l'iPod® con cautela nell'adattatore.



- ➔ Rimuovere l'iPod® dall'adattatore sollevando l'iPod® con cautela.

Come caricare gli accumulatori dell'iPod®

Non appena viene collegato l'iPod®, gli accumulatori vengono caricati tramite l'allacciamento di rete esistente.

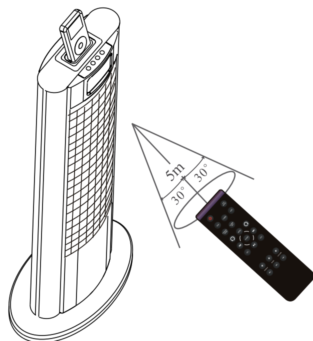
Nota:

Se si utilizza un iPod® o un altro MP3-Player non collegato alla docking station, non è consentito alcun caricamento automatico dell'accumulatore.

Come utilizzare l'apparecchio

Osservare in linea di massima

Con il telecomando a infrarossi possono essere utilizzate le funzioni principali dell'apparecchio e dell'iPod® stando comodamente seduti. Le fasi contenute in questo manuale d'uso si riferiscono all'utilizzo del telecomando.



Se si gestisce l'apparecchio con il telecomando, attenersi a quanto segue:

- Orientare il telecomando (trasmettitore) verso il display del ricevitore (6).
- Deve essere garantito un collegamento visivo tra l'apparecchio emittente e quello ricevente.
- Se la portata del telecomando diminuisce, occorre sostituire le batterie.

Come accendere e spegnere l'apparecchio

➔ Accendere l'apparecchio dal retro posizionando l'interruttore ① su ON.

➔ Il display si accende e mostra l'ora, l'apparecchio è pronto per la riproduzione tramite altoparlanti.

➔ Per spegnere l'apparecchio posizionare l'interruttore ① su OFF.

➔ Il display si spegne.

Come impostare la modalità standby

➔ Con interruttore principale acceso POWER premere il tasto⏻ (24) del telecomando. L'apparecchio viene spento, il simbolo per il segnale di ingresso (8) si spegne. Anche un iPod® collegato viene spento.

➔ Premere nuovamente il tasto per accendere l'apparecchio dalla modalità Standby.

Come regolare la luminosità del display

➔ Premere ripetutamente il tasto DISPLAY (27) per inserire la luminosità del display.

Come regolare il volume

➔ Premere i tasti VOL- (3) o VOL+ (4) sull'apparecchio per regolare il volume desiderato.

Nota:

È possibile regolare il volume anche mediante il tasto del telecomando VOLUME (42).

Durante l'impostazione, il livello del volume viene indicato sul display. Il volume può essere impostato da 0 a 63.

Come impostare il modo operativo

È possibile scegliere il segnale audio desiderato, la fonte, a piacere. Per la riproduzione di musica da una fonte esterna del collegamento AUX ③ l'iPod® non deve essere rimosso.

➔ Premere ripetutamente il tasto INPUT (1) o:

➔ premere i tasti iPOD® (26), TUNER (25) o AUX (37) per regolare ogni volta la fonte per la riproduzione.

Come impostare bassi/alti

Premere i tasti TREBLE (34) o BASS (35). Bassi e alti possono essere impostati tra ±14 dB. L'impostazione viene indicata sul display (23).

Come attivare la funzione di soppressione del suono

È possibile ridurre o disinserire completamente il volume premendo il tasto MUTE (36).

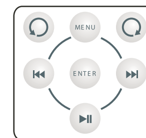
premere 1 volta: il volume viene ridotto di 10 dB.

premere 2 volte: soppressione dell'audio

premere 3 volte: il suono viene nuovamente attivato.

Come usare il vostro iPod®

Con i seguenti tasti del telecomando è possibile regolare e utilizzare l'iPod® collegato:



le regolazioni avvengono come tramite i tasti dell'iPod®. Leggere eventualmente il manuale d'uso del vostro iPod®.

Tuttavia, l'impostazione del volume avviene mediante i tasti (3), (4) dell'apparecchio o VOLUME (42) del telecomando.

Come usare il vostro iPod®

Accensione

➔ Collegare l'iPod® in funzione all'apparecchio. L'apparecchio si accende automaticamente e riproduce la musica del vostro iPod®.

Nota:
Se il volume dell'iPod® è troppo basso, l'apparecchio non si accende automaticamente. In tal caso premere due volte il tasto STANDBY (24).

Il vostro iPod® è già collegato in STANDBY:

➔ Premere il tasto ▶II (33). L'iPod® si accende e inizia la riproduzione.

➔ Ripremendo il tasto ▶II (33) la riproduzione va in pausa (PAUSE).

Selezione dei brani/ricerca

➔ Premere brevemente i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) per passare al brano precedente/successivo.

➔ Premere i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) e tenerli premuti per avviare la ricerca automatica rapida.

Spegnimento

➔ Premere il tasto STANDBY (24). L'apparecchio interrompe la riproduzione e l'iPod® va in STANDBY. Mentre l'iPod® è collegato vengono caricati gli accumulatori.

Come usare altri MP3 player

È possibile riprodurre ogni altra fonte musicale mediante la presa AUX IN③, anche un iPod® non collegato, vedere p. 13.

Come usare la funzione sveglia

Nota:
La funzione sveglia è utilizzabile soltanto se è stata impostata l’ora esatta.

Come impostare ora e giorno

➔ Premere il tasto MENU (28) o SET (2) sull'apparecchio. Il simbolo dell'orologio (7) e le ore lampeggiano sul display.

➔ Impostare con i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio l'ora attuale in ore.

➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare l'ora. Ora lampeggiano i minuti.

➔ Impostare con i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio l'ora attuale in minuti.

➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare i minuti. Ora lampeggia il giorno della settimana (9).

➔ Impostare con i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio il giorno della settimana.

➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare l'impostazione.

Nota:
effettuare questa impostazione in modo rapido altrimenti la modalità di impostazione si concluderà automaticamente.

Impostazione della sveglia

- L'apparecchio dispone di due orari di sveglia che accendono l'apparecchio agli orari di sveglia impostati. È possibile scegliere se impostare la sveglia con la radio, un iPod® collegato o un buzzer (segnale acustico). La sveglia rimane accesa per un'ora dal momento di attivazione e si spegne poi automaticamente. Questo si ripete fino a quando non spegnete la sveglia.

Impostazione dell'ora di accensione

Si possono impostare due orari di accensione allarme 1 e allarme 2 dell'apparecchio. Se durante l'impostazione non si preme nessun tasto per più di 10 secondi, l'apparecchio abbandona automaticamente la modalità. In tal caso, si deve ricominciare da capo.

➔ Accendere l'apparecchio e premere il tasto ALARM (38) o SET (2) sull'apparecchio finché non viene visualizzato sul display (15) o (17) lampeggia.

➔ Premendo il tasto ENTER (30) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio scegliere l'impostazione ALM 1 o ALM 2 "ON“.

➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per impostare la sveglia.

➔ Impostare con i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio la sveglia in ore.

➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare l'ora. Ora lampeggiano i minuti.
➔ Impostare con i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio i minuti.
➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare i minuti.
➔ Impostare l'ora con i tasti I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio la modalità sveglia, giornaliera o "tranne il fine settimana".
➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare l'impostazione.
➔ È possibile impostare sull'apparecchio la fonte con I◀◀ (31), ▶▶I (40) o VOL +/- (3)/(4), scegliendo tra iPod®, radio o buzzer (segnale acustico). La fonte/modalità di funzionamento impostata per la sveglia viene rappresentata sul display da un simbolo.

Il timer accende l'apparecchio all'ora impostata con la fonte scelta.

Sul display appare il simbolo del timer (15) o (17) per segnalare un timer attivo.

Attivazione e disattivazione della funzione sveglia

➔ Accendere l'apparecchio e premere il tasto ALARM (38) o SET (2) sull'apparecchio finché non viene visualizzato sul display (15) o (17) lampeggia.
➔ Premendo il tasto ENTER (30) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio scegliere l'impostazione ALM 1 o ALM 2 "OFF".
➔ Confermare premendo il tasto ENTER (30) o SET (2).

Sveglia con iPod®

Accertarsi che l'iPod® sia collegato correttamente all'apparecchio.

Nota:

Per la sveglia con iPod®, l'iPod® deve essere spento. Non deve trovarsi in modalità play (riproduzione).

La sveglia si accende all'orario di sveglia impostato e rimane accesa per 1 ora. Accertarsi di avere a disposizione dati musicali a sufficienza, altrimenti attivare la funzione di ripetizione dell'iPod®.

Qualora per sbaglio non sia stato collegato alcun iPod® o sull'iPod® non ci siano dati musicali, l'apparecchio imposta automaticamente il buzzer (segnale acustico) per la sveglia.

Interruzione breve della sveglia dopo l'allarme con SNOOZE

➔ Premere un tasto qualsiasi del telecomando o dell'apparecchio per sospendere la sveglia per circa 9 minuti. Questa operazione può essere ripetuta più volte durante l'ora di allarme.

Spegnimento completo della sveglia dopo l'allarme

➔ Premere **due volte** un tasto qualsiasi del telecomando o dell'apparecchio per spegnere la sveglia.

Nota:

La funzione di sveglia riaccende l'apparecchio il giorno successivo all'orario di sveglia impostato. Sul display continua ad essere visualizzato l'allarme 1 o l'allarme 2 impostati nonché la fonte.

Come usare la funzione SLEEP

È possibile impostare in più fasi il periodo di tempo (da 1 a 90 minuti), trascorso il quale l'apparecchio, indipendentemente dalla modalità, passa in standby.

➔ Premere il tasto SET (2) sull'apparecchio fino alla comparsa del simbolo SLEEP (11) sul display.

➔ Impostare con i tasti **I◀◀** (31), **▶▶I** (40) o VOL +/- (3)/(4) sull'apparecchio il tempo per addormentarsi in minuti.

➔ Premere ENTER (30) o SET (2) per confermare l'impostazione.

Come utilizzare la radio

Nota:
L'apparecchio riceve sulle frequenze
FM 87,5–108 MHz e AM 522–1620 kHz.

➔ Per accendere la radio premere il tasto funzione TUNER (25) o premere ripetutamente INPUT (1) sull'apparecchio.

➔ Per selezionare la frequenza desiderata FM o AM premere il tasto TUNER (25).

➔ Se si imposta FM, si può orientare l'antenna filare per migliorare la ricezione. Consigliamo il collegamento a un antenna esterna.

Nota:
Di regola le stazioni FM si ricevono in stereo. Viene visualizzata la sigla "ST"

➔ Se si imposta AM, per migliorare la ricezione è possibile ruotare l'antenna a telaio AM. Posizionare l'antenna a telaio almeno a 25 cm dall'apparecchio.

Come impostare una stazione

Selezione manuale della stazione emittente

Premere brevemente i tasti (29), (39) o VOL +/- (3)/(4) per modificare la frequenza di ricezione in modo graduale verso l'alto o verso il basso. Nella gamma FM in passi da 0,05 MHz, nella gamma AM in passi da 9-kHz (= sintonizzazione). In questo modo si riescono a sintonizzare anche emittenti deboli, di cui si conosce la frequenza.

Ricerca delle emittenti

Premendo a lungo i tasti (29), (39) o VOL +/- (3)/(4) (ca. 3 sec.), si avvia la ricerca. La ricerca automatica trova solo le emittenti con segnale forte. Le emittenti deboli possono essere sintonizzate solo manualmente.

Durante la ricerca la radio è muta.

Come memorizzare le stazioni emittente

La memoria programmata può memorizzare 10 stazioni nella banda FM e 10 stazioni nella banda AM.

Nota:

Le emittenti memorizzate permangono anche in caso di assenza di corrente.

➔ In modalità RADIO utilizzare il tasto TUNER (25) per impostare FM o AM.

➔ Premere il tasto ENTER (30), si avvia la ricerca automatica e tutte le emittenti vengono memorizzate automaticamente nell'ordine in cui sono state rilevate.

Selezione delle stazioni programmate

➔ È possibile scorrere in avanti le posizioni dei programmi memorizzate premendo il tasto CH+/CH-(41)/(32).

Il DISPLAY mostra il canale impostato ogni volta e la relativa posizione memorizzata.

Come pulire l'apparecchio



Scossa elettrica!

Al fine di evitare una scossa elettrica non pulire l'apparecchio con un panno umido o sotto acqua corrente.

Attenzione!
Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua. Non usare solvente, alcol, diluenti ecc.; potreste danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica utilizzando le seguenti tabelle.

Se non si riesce ad eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

Problemi con l'apparecchio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa elettrica. La presa potrebbe non funzionare.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Avviare la riproduzione sull'iPod® o su un apparecchio esterno. Rimuovere la fonte esterna del collegamento AUX.
Si sente un fruscio.	Un cellulare o un altro apparecchio nelle vicinanze provocano fastidiose onde radio. Allontanare il cellulare dall'apparecchio.
L'iPod® non può essere regolato usando i tasti dell'apparecchio	L'iPod® non è collegato correttamente. Verificare l'adattatore, se necessario collegare nuovamente l'iPod®. Il software dell'iPod® non è aggiornato. Aggiornare il software su www.apple.com/ipod/download. L'iPod® è nello stato "locked". Verificare se l'iPod® da solo può essere usato correttamente. Eventualmente leggere le istruzioni del produttore.

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Si verificano anomalie nel funzionamento o rumori forti.	I componenti elettronici dell'apparecchio sono disturbati. Estrarre la spina. Lasciare l'apparecchio staccato dalla fonte di energia per ca. 10 secondi. Ricollegare l'apparecchio.
L'iPod® non può essere collegato.	Adattatore errato. Usare un adattatore adeguato, vedere prospetto. Se l'adattatore non è inserito correttamente, rimuovere l'iPod® e inserirlo nuovamente.
L'iPod® non viene caricato.	L'iPod® non è collegato correttamente. Verificare l'adattatore, se necessario collegare nuovamente l'iPod®. L'iPod® è nello stato "locked". Verificare se l'iPod® da solo può essere usato correttamente. Eventualmente leggere le istruzioni del produttore.
Il telecomando non funziona.	Batteria inserita male o quasi esaurita. Verificare la polarità, sostituire la batteria. Collegamento IR interrotto. Rimuovere gli oggetti, che si trovano tra il telecomando e l'apparecchio. Distanza eccessiva. Distanza massima 5 m circa

Problemi con il telecomando

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il telecomando non funziona.	Batteria inserita male o quasi esaurita. Verificare la polarità, sostituire la batteria.
	Collegamento IR interrotto. Rimuovere gli oggetti, che si trovano tra il telecomando e l'apparecchio.
	Distanza eccessiva. Distanza massima 5 m circa

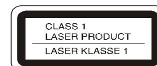
Problemi con la radio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Non si riceve nessuna stazione radio.	L'apparecchio non è nella modalità Radio. Regolare l'apparecchio su RADIO
Il suono è disturbato.	Altri apparecchi, come ad es. la televisione, disturbano la ricezione. Collocare il Radio/CD-Player lontano da questi apparecchi.
	L'antenna AM non è collegata. Collegare l'antenna AM sul lato posteriore dell'apparecchio, distante almeno 25 cm.
	L'antenna non è estratta o orientata correttamente. Estrarre l'antenna. Girare l'antenna o l'apparecchio, per migliorare la ricezione.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Dati tecnici

Dimensioni apparecchio (larghezza x profondità x altezza):	ca. 335 mm x 234 mm x 854 mm
Peso:	ca. 10 kg
Tensione:	230 V corrente alternata, 50 Hz
Frequenza ricezione radio	FM 87,5–108 MHz AM 522–1620 KHz
Ingresso audio:	dx, sx stereo RCA
Uscita audio	Spinotto jack 3,5 mm
Uscita video:	presa video (RCA), s-video
Potenza di uscita:	2 x 5 W 4 Ohm / 1 x 10 W, 8 Ohm 1 kHz THD 1%
Rapporto rumore/segnale Frequenza	≥70dB 200 Hz – 20 KHz (+1/-3 dB) 30 Hz – 200 Hz (+1/-3 dB)
Condizioni ambientali:	da +5 C a +35 C da 5 % a 90 % umidità relativa (non condensa)





Con riserva di modifiche tecniche ed errori. Le dimensioni sono approssimative.
Direttive e norme: Questo prodotto corrisponde alla direttiva Bassa tensione (2006/95/CE), alla direttiva CEM (2004/108/CE) e alla direttiva Marcatura CE.

Come contattare il produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 7
86899 Landsberg/Germany

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Pericolo di soffocamento provocato da pellicola e altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).
Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali od altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di collegamento e rimuoverlo insieme alla spina.